

汉语远程教学的新探讨

随着教育技术的不断发展，各种计算机辅助工具以及网上教学系统也越来越多的应用到汉语教学中来，使汉语教学方法更加多样化。不断改进的教学系统已经将远程教育的教学水平提升到新的高度。作为大学中的一个科研部门，我们在汲取前人研究的基础上，对汉语远程教育的特点需求进行了更加深入的分析，创建了更先进的具有人性化的新型网上远程语言教学系统——“智能语言导师”网络课程开发与管理系统。

通过对现存各种网上教学系统的分析研究，我们发现许多系统都能够将课堂教学的内容通过网络传输给学生，并且配以声音，图像、动画等多媒体手段将课程内容生动地表现出来，基本可以达到与课堂教学相似的效果。然而，在真正实施远程教学时，就出现了许多不尽人意的地方，例如，课程建成之后内容不易更新；学生在学习中出现问题时得不到特别针对自己的指导帮助；缺乏实时的师-生和生-生交互；教学辅导和技术支持明显不足等等。这些都严重影响了学生的学习兴趣 and 效果。针对这些问题，我们在设计的新系统中强化了以下特性：

1. 设计了简明友好的课程内容输入界面。对于课文、对话、生词、语法、练习、在线考试等标准内容，课程教师可以方便地通过输入界面自行输入相应的文本，图像，声音，动画等课程内容，系统会自动进行组合连接形成标准化课程。对于特殊的教学形式，教师可以在技术人员的协助下进行创建。随着教学的进行，教师可通过界面随时方便地更新教学内容，使课程内容不断得到调整改善以满足各类教学对象和不同教学标准的需求

The screenshot displays the 'Odysseas' online language tutor interface. At the top, there are navigation links: 'ABCs', 'Online Forum', 'Syllabus', 'Glossary', 'FAQs', and 'Course Schedule'. Below these is a unit selection bar with 'Unit 1' highlighted and numbered 1 through 12. The main content area is titled 'Text' and 'Dialogue 1'. It features two buttons for language selection: 'English' and 'Pinyin'. The dialogue consists of four exchanges between David and Li Changhe, with Chinese text and English translations. A small 'you' label points to the first line of the dialogue. On the left side, there is a sidebar with navigation options: 'Unit Overview', 'Text', 'Grammar', 'Culture', 'Vocabulary', 'Homework', 'Extras', and 'Exam'.

1 Dialogue

Add a new dialogue:

Add Dialogue

Or
Edit an existing dialogue:

Dialogue_A

3 Statement Details

Fill in the following values for the selected statement:

Audio
audio/test.mp3

Delimiter On Off

Original Statement

Translated Statement

Pinyin Statement

Word-By-Word Statement

2 Statement

Add a new statement:

Add Statement

Or
Edit an existing statement:

- 增加了语音录制功能。发音是语言学习中的一个难点，也是担任初级课程的教师工作量最大、重复率最高的工作。本系统提供的语音录制功能可让学生通过一系列的在线语音录制练习来学习语言的发音，这种方式既减轻了教师的工作量，又让学生在无窘迫的环境下通过反复的自我实践来学会词句的发音。教师在线可以听到学生的发音，进行评判并回送语音和文本的反馈。



ONLINE LANGUAGE TUTOR
odysseas

ABCs | Online Forum | Syllabus | Glossary | FAQs | Course Schedule

Unit 1

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12

Homework

Exercise 12: Read aloud the following words

什么 shénme

1 Record from the microphone

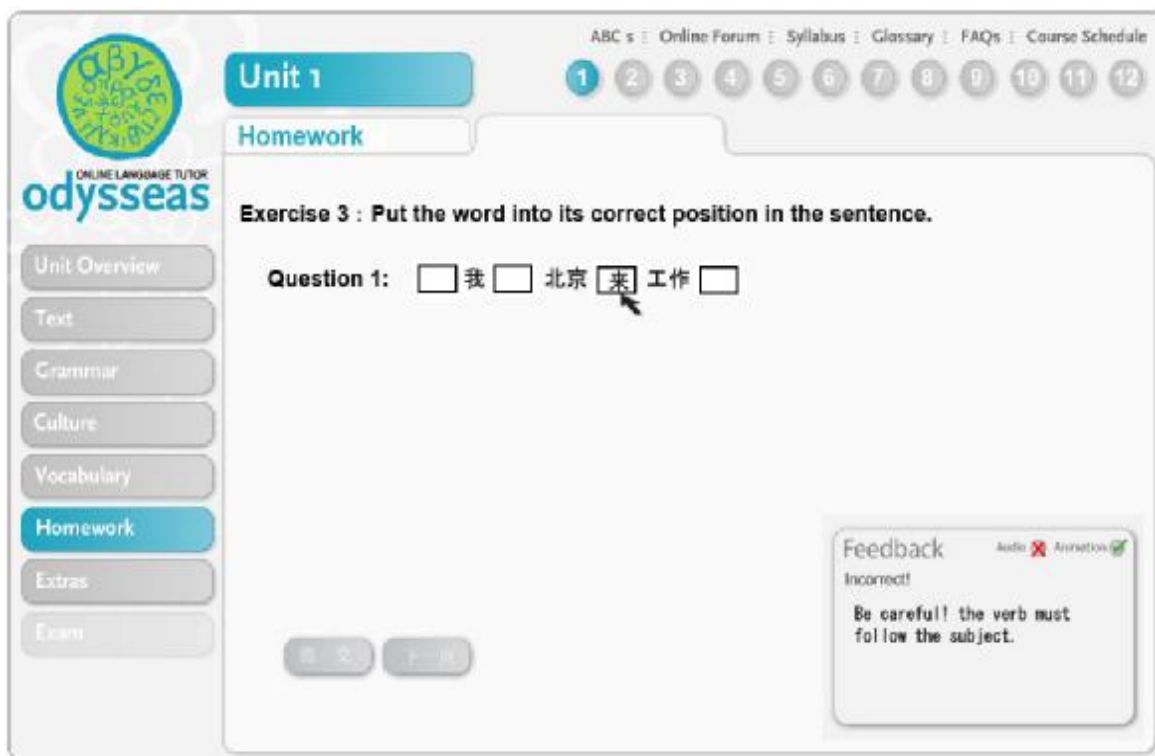
Recording Time: 00:01:13

2 Playback & Confirm

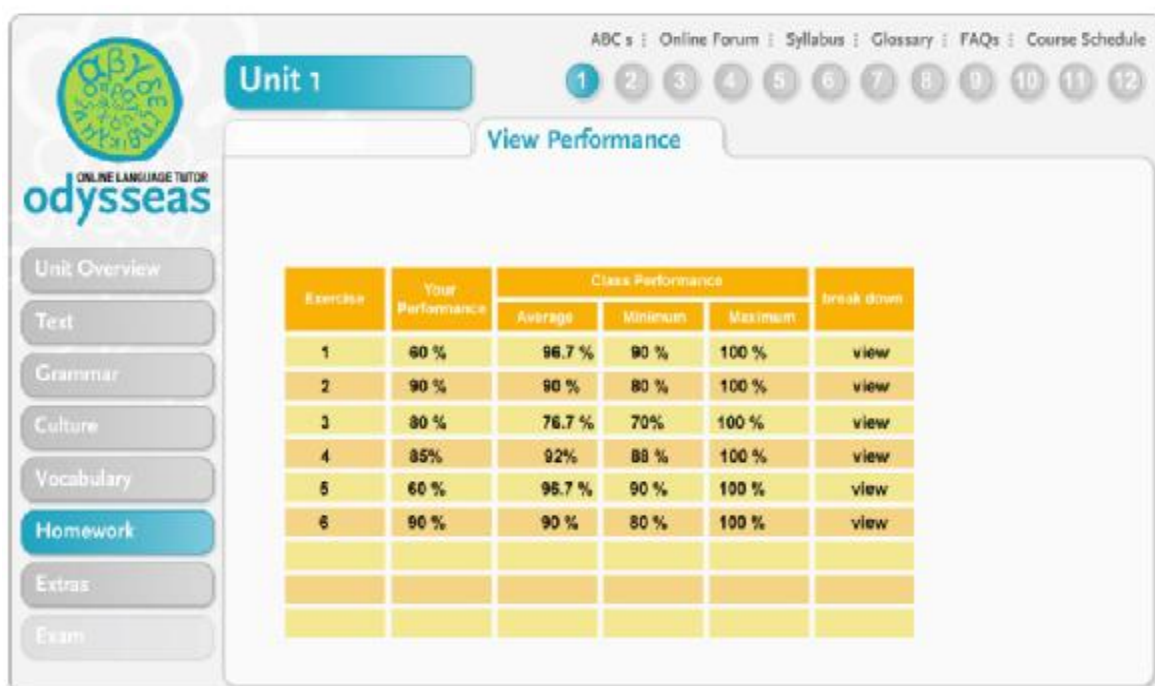
Recording Time: 00:00:00

[Options & Settings](#)

3. 智能练习反馈功能。 课文之后的练习活动是促进学生理解和掌握知识的重要手段，所以习题的设计至关重要。除了将课堂常用的练习形式例如选择、填空、匹配、简答等设计成标准模板之外，更注重强化的每个题目的反馈信息。我们把每个练习题的所有可能的答案和针对每个答案做出的分析都存入数据库中，在学生出现任何一种情况时都会给出特别有针对性的反馈。每一个复习考试后都呈现给学生一个分析报告，指明该学生的优势与弱点，应该复习强化的知识建议等。从而为下一步学习提供指导。



4. 设计了记录和跟踪学生学习过程的数据库系统。学生做过的每一个练习和考试及其表现都被存入数据库中，他们可随时察看自己的学习进程、所得分数、成绩报告、班级平均分数和成绩分布图等等。而教师能够方便地查看学生名单、学生联系信息、班级和学生成绩表、自始至终监控每个学生的学习进程及表现等。无需评分手册和成堆的试卷，系统自动对语音之外的作业和考试进行自动评分。对于语音习题，教师可以登录系统在线听取学生的发音，进行评判。这使得班级教学成为一种轻松而富有成就感的过程。



5. 师-生， 生-生交互功能

系统采用 Flash Media Server 技术提供了一个交流论坛，让学生之间、师生之间可以交互地讨论课程内容和其它学习问题。对于一些带有普遍性的问题，通过在公共论坛的提问、讨论和解答可以启发全体同学一起探讨，共同提高。每个学生还可以将自己知道的学习资源公布在这里让大家共享。这种方式增强了学生的集体学习的体验。

网上教学是一个利用电子与网络技术来实施教学的过程，只有引入智能化技术才能使其发挥更有效的功能。“智能语言导师”正是基于这种意识设计的一个交互式多元语言网络课程设计与管理系统。它采用了电子智能化技术和人类教学经验相结合的手法，可快捷地生成各种语言类课程软件并且通过网络来实施、监控和管理各项教学工作。特别适用汉语作为第二外语的网上课程开发。所开发出来的课程除了适用于校内学生的面授+网络的混合式学习之外，还可以吸引社会上任何想学汉语的人士在任何时间，任何地点进行学习而不必作出额外的教学付出。